

Lätweefchu Uuwiſes.

Ur augſtas Geweſchanas = Kummiſſiones ſianu un nowehleſchanu.

Nr. II. Zettortdeenä 13tä Merza 1830.

N o K a n d a w a s
tai 28tä Janwara.

Slawehts augſtam Deewam! par to pehrno rafimehn no muhſu lauſkeem, mehſ preezajamees. Pehrno gaddu neweens newarreja pee to ſpreedumu tapt un pulkaſ neddelas truſka; bet ſcho gaddu feſchi, deſmit ir diwpaſmit neddelas garram tam ſpreedumam tohp. Geſch pehrno, jeb aiſpehrno gaddu fakams, tee lautini newarreja ſee-maſ fwehtkuſ ſagaiddiht un jau par ſſchettrahm, peejahm neddelahm preekſch fwehtkeem beeci un peepeſchi pee magasihnes lauſahs aiſdohſchanu dabbuht; ſcho gaddu taſ tä naw. Neeeen to ko pehrno gaddu no magasihnes iſnehmufchi, wiſſu atbehrufchi, arri zits kahdu dattu no wezzu parradu irr lihdsinajis, un wehl ſpreedumam daſch lihds trihs un lihds deſmit neddelahm garram tohp, un neweens preekſch fwehtkeem bilbinajis irr, palihdsibu no magasihnes dabbuht. Par lohpu ehdamu lihds ſchim muhſu puſſe wehl nekahdu leelu truſkumu nemannam: ja daſcham turplikkam truſkums buhs, tad taſ pee ſalmeem warrehs buht; ſeena-pahrtiſchana buhs gan. Ta pehrna rudſu fehte pee mums braſchi irr eeſehluſi; ja Deewſ mums labbu pawaffaru dohd, tad warreſim arri to nahkoſchu ruddeni ar preeku ſagaiddiht.

R . . . e.

N o S c h a u k e e m.

Wehl gan peeminneſect, miſli laſſitaji, ko pehrnajaſ awihſes jums ſtahtija no juhſu wallodas-un tizzibas-beedreem ſchë Leiſchöſ, ka grubti teem ſchë klahjahs, ihpaſchi fwehtas tizzibas kohpſchanas pehz. Te teeſcham bij par ko nopuſſees! Slawehts Deewſ, kaſ muhſu waidas dſird un muhſu gauſchaſ luhgſchanas ne ſmahd,

bet azzim redſoht mums paligä nahk ar ſawu baggatu fwehtibu; mums par atweegloſchamu un preeku. Tad ne wairſ ſchehlobamees ka wiannu reiſ, bet ar lihgſimu prahtu, jums te warru ſimnu doht par tizzibas leetahm ſchinni widdi. Tanni laika ſtarpä no mannaſ pirmajaſ grahmataſ lihds ſcho baltu deenianu, mums irr lainejees, diwejaſ weetaſ baſnizinaſ eetaiſitees, kur pa mallu mallahm lihds ſchim paklihduſchi tizzibas beedri ſanahk, Deewu pagohdinaht, un taggad ſſiprinates warr ſawä tizzibä. Zaur kahdu deewabihjigu kungu ſchehligu paligu irr nu paſchöſ Jahniſchöſ weenſtahds luhgſchanas nams, ihpaſchi us to nowehlehts un eetaiſihts tappiſ, un wehl 8 juhdses tahtaki no turrenes, prohti II juhdu no Schaulkeem atkal zits, Ukiſchöſ, kaſ gluſchi jaunä weeta eegrohſihts, (lihds ar kapſehtu preekſch muhſu mirroneem,) tä buhwehts, ka jaw no ahrenes ſtattoht baſnizinaſ lihdsinajahs. Zebſchu gan maſa leeta wehl, maſ ruhmes, nekahds glihtums un ſpohſchums wehl, bet nabbaga wahju buhſchana wehl wiſſur, kur ween raugahs — jo zil tad weeni paſchi un tiſ ihſä laika warram eeſpeht — tomehr, ak kahds fwehts preekſ, kad Kriſtuſ ſaine te kohpä ſanahk no tuwenes un tahtenes! — kahdas pateizibas affaras Deewa gohdam, un labſirdigeem laudim par ſlawu, kaſ us labbu darbu miſli pee-palihdſejuſchi, tiſklab no kungu ka arraju lauſchu kahrtas! — Un kahda fwehtiba! kahdi baggati augki, tiſ ihſä laiku ſtarpä! Tä gan lihds ar mannim teiſſect, miſli laſſitaji, te dſirdejuſchi, ka aiſpehrneja gaddä wairak behrnu no mannim ne tappe kriſtiti, ka tiſſai 12, bet pehrnaja jaw 30. Uispehrn klua eeſwehtiti 24 jaunekli, pehrn 48. Laulneeku bij aiſpehrn tiſſai 14 pahri, pehrn jaw 48. Deewgaldneeku bij aiſpehrn wehl ne pilni 500, bet pehrn jaw us

fahdeem 3000. Nispehrn wairaf mirronu man ne flua usdohiti kà tikkai 19, pehrn jaw 45. Stary scheem bij weena feewa no IIO gadddeem, I puifis no kohka semnè krittis, un I feewa kas twannà apflahpe, nelaimigu ahtru nahwi dab-buja. Scha gadda pahterneeku stary gaddijahs arridsan meita 40 gaddu wezza, kas lihds schim gluschi bes kahdas tizzibas bij dsihwojuff; ar gauschahm affarahm apraudaja schi fawu grehku, nu ar fwehtu preeku usnemdama fawu tchwu Evangeliuma-tizzibu, un pecluhgdama ittin no wiffas firbs ta mihla debbes tehwa schehla-stibu. Juh8, mihli latweeschi, kas fawàs awisès dabbujeet arween leelus skaitlus lassihht no juhfu zeenigeem mahzitajeem, kad tee no faweeem ammata darbeem gads kahrtas sinnu dohd, schee masi skaitla-raksti no Schauleem, lai juh8 atgahdina papreeksch Deewu flaweht par to gohdam eetaifitu ahriku tizzibas un basnizas buhshchanu juhfu semnè par waijadfigu paligu tai ihstenai eekschigai tizzibai paschà firbi; un atkal kad schè wehrà likfeet to skaitlu augumu un wairumu ir pee mums, tudal ar to laines brihdi, fur pa-Flidhufscheem draudses lohzeekteem tikkai sinnamas fwehtas weetas gaddahs fur pulzetees us fwehtu dwehseles darbu, tad labprahht peeminnefeet tohs wahrdu8 muhsu pestitaja, Matteus graham. 18. nob. 20. weet. Jo fur diwi jeb trihs sapulzinati irr mannà wahrda, tur esinu es winnu widdù. Teescham, schis dahrgais wahrds muhsu Kunga, rahdahs pee juhfu iskaifsteem tizzibas brahleem schè Leischòs; fawà debbes-spehka un fwehtibà saturr muhs zeeti un mihli kohpà, tam labbam gannam par gohdu.

Schulz, Schaules Luttera mahzitais.

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c., no Luffumes aprinta teefas wiffi un jebkurri, kam pee tahm atlikfuschahm mantahm ta Jaunas Mohkàs nomirrascha kalleja Kahrla Sonnenberg kautkahdas teefas geldigas prassifchanas un mellefchanas buhtu woi buht dohmatu, scheit tohp fasaufki un usaizinati, lihds 22tru Awrila deenu schi gadda, kas par to weenweenigu un isflehgshanas terminu nolikta tappuffi, teefigà wihse preeksch scho aprinku teesu atnahht, sa-

was prassifchanas un mellefchanas peeteift un peerahs diht un tad to, kas pehz likfumeem taps nospreests, bet it sewischki to nosazzifchanu ta isflehgshanas spreeduma sagaidiht. Ar to ihpaschu peedraubeshchanu, ka tahs arridsan schinni isflehgshanas terminà ne peeteiktas prassifchanas un mellefchanas no wiffas dallibu dabbuschanas pee tahm atlikfuschahm mantahm pateeffi taps isflehgshas un ar muhschigu fluffuzeeschanu ap-liktas. Ko buhs wehrà nemt!

Luffumè 19tà Wevrara 1830. 2
(L. S. W.) L. von Kleist, aprinku teefasckung8.
(Nr. 170.) Sikthe8s George Paul.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c., tohp no Wezmohkas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdschinniga Wezmohkas fainneeka Wahlitu Sprizza buhtu, par kurra mantu dehl inventariuma truhkuma un zittu parradu labbad konkurse spreefta, aizinati, pee saudeschanas fawas teefas, lihds 19tu Awrila, tas irr no schodeen par diwi mehnescheem, ar fawahm taisnahm prassifchanahm pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Wezmohkas pagasta teefa 19tà Wevrara 1830. 2
(S. W.) D. Meyer, pagasta wezzakais.
(Nr. 10.) D. Munten, pagasta teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c., tohp no Wezfaules pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee teem fainneekent Tratschenu Mikkela, Mührneeku Mikkela, Kirru Mikkela, Kurfelnu Anfscha un Dilbeneeku Mahrtna irraid, kas nespehziabas un inventariuma truhkuma dehl, paschi fawas mahjas atdewufchi un par kurru mantahm ta konkurse nolikta irr, usaizinati, lai wiswehlahi lihds 2tru Awrila deenu f. g. pee schihs teefas peeteizahs, jo pehz nolikta terminu ne weens wairs ne taps peenemts.

Wezfaules pagasta teefa 7tà Wevrara 1830. 2
(L. S. W.) Punnen Krist, pagasta wezzakais.
(Nr. 18.) J. Rouffet, pagasta teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c., tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee teem diwejeem fainneekent Kristebrufchu Fanna un Ruffelu Andreija, par kurru mantahm konkursis nolikt8, aizinati, lihds to 29tu deenu Merza mehnescha f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Schlahs pagasta teefa 23scha Wevrara 1830. 2
(S. W.) +++ Seewad Fanne, pagasta wezzakais.
E. v. Massalitinow genannt Schoen, pagasta teefas skrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic., tohp no Krohna Wirzawas pagasta teefas wiffi tee, kam fahdas taifnas praffifchanas pee tahm mantahm to idlittu pee Krohna Wirzawas muifchas peederrigu fainneeku jauno Mallitu Dahwa, Pakkulu Zehkaba, Kadderu Anfscha, Piggu Zurra, Fuggu Zurra, Kuttu Mikfela, Strupdeggunu Tschanka, Ehrglu Zahna un Swirbulu Zahna, par kurreem zaur schihs teefas spreeschanu konkurse nolikta, usaijinati, lai pee faudeschanas sawas taifnibas, tanni pirmâ Uwrifa f. g., kas par to weenigu un isflehgfschanas terminu nolikts tappis, ar sawahm praffifchanahm, kâ zaur likkumeem wehlehts, scheid atnahf un peeteizahs, un tad sagaida, fo schi teefa pehz likkumeem spreedihs.

Krohna Wirzawas pagasta teefa tanni 7tâ Bewrara 1830. I

(Nr. 64.) ††† Gindul, pagasta wezzakais.
Senfo, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic., tohp no Leelas Behrjes pagasta teefas wiffi tee, kam fahdas taifnas parradu praffifchanas pee ta Leelas Behrjes fainneeka Wischlu Indrika buhtu, kas nelahga mahju kohpschanas, leelu inventariuma truhfuma magasihnu un muifchas parradu dehl no sawahm mahjahm idlitts, un par kurra mantu konkursis nolikts tappis, scheid usfaukti, lihds 17tu Merza deenu pee schihs pagasta teefas peeteiftees un sagaidiht, fo teefa pehz likkumeem nospreedihs. Leelas Behrjes pagasta teefa tanni 17tâ Bewrara deenâ 1830. I

(I. S. W.) Lipsne Anfs, peefehdetais.
(Nr. 25.) Joh. Romanow, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic., tohp no Lindes pagasta teefas wiffi, kam ween pateefigas parradu praffifchanas, pee tahm mantahm to Lindes fainneeku Leijas Mugguru Andreija un Waiskela Mikfela buhtu, kas sawas mahjas nespehziabas dehl nodewuschi, un par kurru mantahm winnu parradu un truhfdama inventariuma dehl, ta konkurse nolikta irr, zaur scho usfaukti, lai lihds 1mu Meija f. g. pee schihs teefas peeteizahs, un pehz likkumeem to spreedumu wehrâ nem; jo kurfch wehlaft atfaukfees, netaps wairs peenemts.

Lindes pagasta teefa 28tâ Bewrara 1830. 2
††† Masga Mahrimfch, pagasta wezzakais.

(Nr. 23.) M. Wannag, pagasta teefas ffrihweris.

No Bauffas pagasta teefas tohp wiffi tee, kam fahdas praffifchanas pee ta Bauffas pilsmuifchas fainneeka Zinnu Gedarta buhtu, kas zaur flittu mahju kohpschanu, inventariumu truhfumu un leelu parradu dehl sawas mahjas atdewis, un par kurra mantu pehz likkumeem konkurse spreessta, no weenas Bauffas pagasta teefas aizinati, lai pee faudeschanas sawas teefas, lihds 17tu Uwrifa mehnescha deenu f. g. pee schihs teefas ar sawahm taifnahm praffifchanahm peeteizahs. To buhs wehrâ nemt!

Bauffas pagasta teefa 20tâ Bewrara 1830. 3
Zehkab Zuppin, pagasta wezzakais.
(Nr. 43.) Fr. Lchz, pagasta teefas ffrihweris.

Wiffi tee, kam fahdas taifnas parradu praffifchanas pee ta nomirruscha Krohna Mehmelesmuifchas fainneeka Indrika Slaktera jeb Klinku Zahna buhtu, par kurra atfahstu mantu winna parradu dehl pehz likkumeem konkurse spreessta, tohp no weenas Bauffas pagasta teefas aizinati, pee faudeschanas sawas teefas lihds 17tu Uwrifa mehnescha deenu f. g. pee schihs teefas ar sawahm taifnahm praffifchanahm peeteiftees.

Bauffas pagasta teefa 20tâ Bewrara 1830. 3
Zehkab Zuppin, pagasta wezzakais.
(Nr. 44.) Fr. Lchz, pagasta teefas ffrihweris.

Kad tas, pee schi pagasta peederrigs fainneeks Dischais Schabberu Indrikis sawas mahjas nespehziabas un truhfuma dehl atdewis, un par winna mantu konkursis spreesstis tappis, tad wiffi tee, kam fahdas taifnas praffifchanas jeb arridsan maksafchanas pee ta pascha buhtu, zaur scho sinnu tohp aizinati, feschu neddelu starpâ, no appafschraktitas deenas, prohti lihds 8tu Uwrifa f. g., pee schihs pagasta teefas peeteiftees.

Salku-Lyppesmuifchas pagasta teefa tai 24tâ Bewrara 1830. 3
(S. W.) ††† Kallej Pahwel, pagasta wezzakais.
H. F. Schoerner, pagasta teefas ffrihweris.

No Engures pagasta teefas tohp scheid finnamâ darrihts, ka tas pee Engures muifchas peederrigs basnizas frohgs no Zahneem 1830 ar labbeem laufeem us renti dabbujams buhs, un tee kas to frohgu gribbetu us renti nemt, teem waijaga lihds to 31mu Merza f. g. pee Engures muifchas waldischanas peemeldetees.

Engures pagasta teefa 28tâ Bewrara 1830. 3
A. Wezzwaggar, pagasta wezzakais.
H. Lackschewitz, pagasta teefas ffrihweris.

Pittas fluddinaſchanas.

Tas ne tahtu no Dohbeles, pee Wehrs- un Zihpels-
muischas peederrigs Bekkeru krohg, irr no Jahneem
1830 ar wiſſeem teem, pee ta paſcha peederrigeem
laukeem no 8 puhru iſſehjuma katrà laukà, un dahr-
ſeem, us renti dabbujams. Kam tiht ſcho renti us-
nemt, lai pee muischas walbiſchanas peeteizahs. 3

Ta walbiſchana no Krohna-Trappesmuischas (Brees-
den) ſcheit ſinnu dohd, ſa tee pee tahs muischas pee-
derrigi krohgi us to leelu zellu no Leel-Zelgawas us
Jaun-Zelgawu, prohti tas Grihwes- un tas Trappes-
krohg, un arriſan ta mohdereſchana paſchà muiſchà,
tanni 26tà, 27tà un 28tà Merza deenà ſchi gadda, Wez-
zasmuischas (Neuguth) pagasta teefas ſehdeſchanas
ruhme, teem kam patihk tohs us renti nemt un kam
peenahkamas leezibasgrahmatas irr un peenemmamu
apgalwoſchanu warr parahoiht, no Jahneem 1830
us weenu gaddu zaur uhtropi tapſ iſdohti. 3

No Krohna Zigwesmuischas (16 werſtes no Kulbi-
gas) tas Rewelu krohg un ta mohdereſchana paſchà
Zigwesmuischà un tanni Uthau lohpuumuiſchà 26tà,
27tà un 28tà Merza deenà tam wairafohlitajam us
renti tapſ iſfohliti. 3

Wetz tam, ſa augſtas Rambara teefas pawehle-
ſchana noſakka, no Krohna Kalnamuiſchas (pee Kul-
digas pilſſeſchas) walbiſchanas tohp ſinnams darrihts,
ſa tee pee ſchihſ muischas peederrigi krohgi, prohti tas
Schaggatu krohg, tas Smilſchu krohg (abbi eekſch
paſchas Kuldigas pilſſeſchas) tas plohtu kalnakrohg,
un arri tahs mohdereſchanas paſchà diſchà muiſchà un
Welſchumuiſchà, tanni 26tà, 27tà un 28tà Merza
deenà pee Kalnamuiſchas pagasta teefas teem wairaf-
fohlitajem, kam labbas leezibas grahmatas un pee-
nahkama drohſcha apgalwoſchana irr, no Jahneem
1830 us weenu gaddu us renti tapſ iſfohliti. 3

Labbus tihrus meefſchu, kurri 105 mahrzini ſmaggi
irr, tohp pahrdohiti eekſch Eufchumuiſchas, Jaunſpils
Kirſpehlè. 3

Tee krohgi no Leelas Wehrſes diſmüsmuischas, us
to leelu paſtes zellu no Dohbeles us Salbu pilli, prohti
tas Strautes- un Zulkuma- krohg, no Jahneem
1830 lihſ Jahneem 1831 us renti tohp iſfohliti. Par
to ſkaidri warr norinnahſ paſchà Leelas Wehrſesmuis-
ſchà. Tai 22trà Wevrara 1830. 3

N. Nennhausen, muiſchaſkunge.

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Nihgè tanni 3ſchà Merza 1830.

	Subraba			Subraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 65½ kap. papihru naudas gelbeja	1	—	I pohds kannepu tappe makſahts ar	1	—
5 — papihru naudas	1	36	I — linnu labbakas ſurtes — —	1	75
I jauns dahlberis	1	30	I — — ſlittakas ſurtes — —	1	25
I puhrs rudſu tappe makſahts ar	1	5	I — tabaka	—	70
I — kweeſchu	2	—	I — bfelfes	—	70
I — meeſchu	—	80	I — ſweeſta	2	50
I — meeſchu = putrainu — —	1	30	I muzza ſilku, preeſchu muzza — —	5	75
I — auſu	—	55	I — — wihtſchnu muzza — —	6	—
I — kweeſchu = miltu — —	2	60	I — ſarkanas ſahls — —	6	50
I — bihdeletu rudſu = miltu — —	1	40	I — rupjas leddainas ſahls — —	5	25
I — rupju rudſu = miltu — —	1	5	I — rupjas baltas ſahls — —	4	25
I — ſirnu	1	20	I — ſmalakas ſahls	3	75
I — linnu = ſehklas	2	—	50 graschi irr warra jeh papihres rublis un		
I — kannepu = ſehklas	1	—	warra nauda ſtahw ar papihres naudu weenà		
I — kinnenu	1	40	makſa.		

I ſt z u d r u c k e n e r l a u b t .

Im Namen der Civiloberverwaltung der Oſſeeprovinzen: J. D. Braunschweig, Cenſor,
No. 117.